

LV

LV

LV



EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 16.11.2010
COM(2010) 669 galīgā redakcija

2010/0328 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES REGULA,

ar ko nosaka galīgo kompensācijas maksājumu konkrētu Indijas izcelsmes grafitā elektrodu sistēmu importam pēc tam, kad veikta termiņbeigu pārskatīšana saskaņā ar 18. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 597/2009

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1) PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

Priekšlikuma pamatojums un mērķi

Šis priekšlikums attiecas uz Padomes 2009. gada 11. jūnija Regulas (EK) Nr. 597/2009 par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ("pamatregula"), piemērošanu spēkā esošā kompensācijas maksājuma termiņbeigu pārskatīšanā attiecībā uz konkrētu Indijas izcelsmes grafiņa elektrodu sistēmu importu.

Vispārīgais konteksts

Šis priekšlikums sagatavots, īstenojot pamatregulu un veicot izmeklēšanu saskaņā ar pamatregulā noteiktajām pamatprasībām un procedūras prasībām.

Spēkā esošie noteikumi priekšlikuma jomā

Galīgais kompensācijas maksājums konkrētiem importētiem Indijas izcelsmes grafiņa elektrodiem ar KN kodu *ex* 8545 11 00 un šajos elektrodos izmantotajiem savienotājiem ar KN kodu *ex* 8545 90 90, kas ir noteikts ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1628/2004 (OV L 295, 18.9.2004., 4. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1354/2008 (OV L 350, 30.12.2008., 24. lpp.).

Atbilstība pārējiem ES politikas virzieniem un mērķiem

Nepiemēro.

2) APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMS

Apspriešanās ar ieinteresētajām personām

Procedūrā iesaistītajām ieinteresētajām personām ir bijusi iespēja aizstāvēt savas intereses izmeklēšanas laikā saskaņā ar pamatregulas noteikumiem.

Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana

Neatkarīgu ekspertu atzinums nebija vajadzīgs.

Ietekmes novērtējums

Šis priekšlikums ir sagatavots, īstenojot pamatregulu.

Pamatregulā nav paredzēts vispārējs ietekmes novērtējums, bet sniegts pilnīgs vērtējamo nosacījumu uzskaitījums.

3) PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

Ierosināto pasākumu kopsavilkums

Komisija 2009. gada 17. septembrī, pamatojoties uz trīs Savienības ražotāju pamatotu pieprasījumu, sāka spēkā esošā galīgā kompensācijas maksājuma termiņbeigu pārskatīšanu attiecībā uz konkrētu Indijas izcelsmes grafiņa elektrodu sistēmu importu.

Pārskatīšanas izmeklēšanā konstatēja pastāvīgu attiecīgā ražojuma subsidēšanu, kas

gadījumā, ja kompensācijas pasākumus atceltu, izraisītu atkārtotu kaitējumu Savienības ražošanas nozarei. Papildus tam konstatēja, ka nepiemērot pasākumus nebūtu Savienības interesēs.

Tāpēc, lai pagarinātu spēkā esošo pasākumu termiņu, Padomei ir ierosināts pieņemt pievienoto priekšlikumu regulai, kas ne vēlāk kā 2010. gada 16. decembrī ir jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Juridiskais pamats

Padomes 2009. gada 11. jūnija Regula (EK) Nr. 597/2009 par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis.

Subsidiaritātes princips

Priekšlikums ir Eiropas Savienības ekskluzīvā kompetencē. Tāpēc subsidiaritātes principu nepiemēro.

Proporcionalitātes princips

Priekšlikums ir saskaņā ar proporcionalitātes principu šādu iemeslu dēļ.

Rīcības forma ir aprakstīta iepriekš minētajā pamatregulā un neparedz valstu lēmumus.

Netiek prasīts norādīt, kā līdz minimumam samazina un proporcionāli priekšlikuma mērķim sadala Savienības, valstu valdību, reģionālo un vietējo varas iestāžu, uzņēmēju un pilsoņu finansiālo un administratīvo slogu.

Juridisko instrumentu izvēle

Ierosinātais juridiskais instruments: regula.

Citi instrumenti nebūtu piemēroti šādu iemeslu dēļ.

Pamatregula neparedz alternatīvas.

4) IETEKME UZ BUDŽETU

Priekšlikums neietekmē Savienības budžetu.

Priekšlikums

PADOMES REGULA,

ar ko nosaka galīgo kompensācijas maksājumu konkrētu Indijas izcelsmes grafitā elektrodu sistēmu importam pēc tam, kad veikta termiņbeigu pārskatīšana saskaņā ar 18. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 597/2009

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 11. jūnija Regulu (EK) Nr. 597/2009 par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis¹ (“pamatregula”), un jo īpaši tās 18. pantu,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 30. novembra Regulu (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis², un jo īpaši tās 14. panta 1. punktu,

ņemot vērā priekšlikumu, ko Eiropas Komisija (“Komisija”) iesniedza pēc apspriešanās ar padomdevēju komiteju,

tā kā:

A. PROCEDŪRA

1. Spēkā esošie pasākumi

- (1) Padome pēc antisubsidēšanas izmeklēšanas (“sākotnējā izmeklēšana”) ar Regulu (EK) Nr. 1628/2004³ noteica galīgo kompensācijas maksājumu konkrētiem importētiem Indijas izcelsmes grafitā elektrodiem, ko pašlaik klasificē ar KN kodu *ex* 8545 11 00, un šajos elektrodos izmantotajiem savienotājiem, ko pašlaik klasificē ar KN kodu *ex* 8545 90 90 (“galīgie kompensācijas pasākumi”). Pasākumus noteica kā procentuālo maksājumu 15,7 % apmērā, izņemot vienu uzņēmumu, kuram maksājuma likme bija 7 %.
- (2) Padome ar Regulu (EK) Nr. 1629/2004⁴ noteica galīgo antidempinga maksājumu konkrētiem importētiem Indijas izcelsmes grafitā elektrodiem, ko pašlaik klasificē ar KN kodu *ex* 8545 11 00, un šajos elektrodos izmantotajiem savienotājiem, ko pašlaik klasificē ar KN kodu *ex* 8545 90 90 (“galīgie antidempinga pasākumi”). Pasākumus noteica kā procentuālo maksājumu 0 % apmērā.
- (3) Pēc kompensācijas pasākumu *ex officio* daļējas starpposma pārskatīšanas Padome ar Regulu (EK) Nr. 1354/2008⁵ grozīja Padomes Regulu (EK) Nr. 1628/2004 un Padomes Regulu (EK) Nr. 1629/2004. Galīgo kompensācijas maksājumu grozīja un

¹ OV L 188, 18.7.2009., 93. lpp.

² OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.

³ OV L 295, 18.9.2004., 4. lpp.

⁴ OV L 295, 18.9.2004., 10. lpp.

⁵ OV L 350, 30.12.2008., 24. lpp.

noteica 6,3 % un 7,0 % apmērā importam no atsevišķi minētiem eksportētājiem, bet atlikušo maksājuma likmi noteica 7,2 % apmērā. Galīgo antidempinga maksājumu grozīja un noteica 9,4 % un 0 % apmērā importam no atsevišķi minētiem eksportētājiem, bet atlikušo maksājuma likmi noteica 8,5 % apmērā.

2. Terminbeigu pārskatīšanas pieprasījums

- (4) Pēc tam, kad tika publicēts paziņojums par gaidāmajām termiņa beigām⁶ spēkā esošajiem galīgajiem kompensācijas pasākumiem, Komisija 2009. gada 18. jūnijā saņēma lūgumu sākt šo pasākumu termiņbeigu pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 18. pantu. Pieprasījumu iesniedza trīs Savienības ražotāji, kas ražo līdzīgu produktu, proti, *Graftech International*, *SGL Carbon GmbH* un *Tokai ERFTCARBON GmbH* ("pieprasījuma iesniedzēji"), kuri pārstāv lielāko daļu, šajā gadījumā vairāk nekā 90 % Savienības konkrētu grafiņa elektrodu sistēmu ražotāju.
- (5) Pieprasījums tika pamatots ar to, ka pasākumu izbeigšana varētu izraisīt subsidēšanas un Savienības ražošanas nozarei nodarītā kaitējuma turpināšanos un atkārtēšanos.
- (6) Pirms termiņbeigu pārskatīšanas sākuma un atbilstīgi pamatregulas 22. panta 1. punktam un 10. panta 7. punktam Komisija paziņoja Indijas valdībai ("Indijas valdība"), ka tā ir saņēmusi atbilstīgi dokumentētu pieprasījumu veikt pārskatīšanu, un aicināja apspriesties, lai noskaidrotu situāciju attiecībā uz pārskatīšanas pieprasījumu un, abpusēji vienojoties, nonāktu pie risinājuma. Indijas valdība pieņēma piedāvājumu apspriesties, un apspriedes notika 2009. gada 16. septembrī. Apspriežu laikā neizdevās panākt savstarpēju vienošanos par risinājumu. Tomēr tika pienācīgi ņemtas vērā Indijas valdības iestāžu sniegtās piezīmes.

3. Terminbeigu pārskatīšanas sākšana

- (7) Komisija, apspriedusies ar padomdevēju komiteju un noteikusi, ka ir pietiekoši pierādījumi termiņbeigu pārskatīšanas sākšanai, ar 2009. gada 17. septembrī *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*⁷ publicēto paziņojumu ("paziņojums par procedūras sākšanu") paziņoja par termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu atbilstoši pamatregulas 18. pantam.

4. Līdzīgas izmeklēšanas

- (8) Komisija 2009. gada 17. septembrī⁸ *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* publicēja paziņojumu par pārskatīšanas sākšanu un paziņoja par termiņbeigu pārskatīšanas izmeklēšanas sākšanu atbilstīgi 11. panta 2. punktam Padomes 2009. gada 30. novembra Regulā (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis⁹, attiecībā uz galīgajiem antidempinga pasākumiem.

5. Izmeklēšana

5.1. Izmeklēšanas periods

- (9) Izmeklēšana par subsidēšanas turpināšanos vai atkārtēšanos attiecās uz laikposmu no 2008. gada 1. jūlija līdz 2009. gada 30. jūnijam ("pārskatīšanas izmeklēšanas periods" jeb "PIP"). Tendencu izpēte saistībā ar kaitējuma turpināšanās vai atkārtēšanās

⁶ OV C 34, 11.2.2009., 11. lpp.

⁷ OV C 224, 17.9.2009., 24. lpp.

⁸ OV C 224, 17.9.2009., 20. lpp.

⁹ OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.

iespējamības novērtēšanu attiecās uz laikposmu no 2006. gada 1. janvāra līdz pārskatīšanas izmeklēšanas perioda beigām (“attiecīgais periods”).

5.2. *Personas, uz kurām attiecas izmeklēšana*

- (10) Par termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu Komisija oficiāli informēja pieprasījuma iesniedzējus, citus zināmos Kopienas ražotājus, ražotājus eksportētājus, importētājus, lietotājus, kuri zināmi kā ieinteresētās puses, un Indijas valdību. Ieinteresētajām personām bija iespēja izteikt savu viedokli rakstiski un lūgt uzklauššanu termiņā, kas noteikts paziņojumā par pārskatīšanas sākšanu.
- (11) Tika uzklaušītas visas ieinteresētās personas, kas to pieprasīja un norādīja konkrētus iemeslus, kāpēc tās būtu jāuzklauša.
- (12) Ņemot vērā šķietami lielo nesaistīto importētāju skaitu, tika uzskatīts par atbilstīgu saskaņā ar pamatregulas 27. pantu noskaidrot, vai ir jāizmanto parauga atlase. Lai Komisija varētu lemt, vai ir vajadzīga atlase, un vajadzības gadījumā veidot izlasi, iepriekšminētajām personām lūdza saskaņā ar pamatregulas 27. pantu 15 dienu laikā pēc pārskatīšanu sākšanas pieteikties Komisijā un sniegt Komisijai informāciju, kas pieprasīta paziņojumā par pārskatīšanas sākšanu. Tomēr nepieteicās neviens nesaistītais importētājs. Tādēļ atlase nebija nepieciešama.
- (13) Komisija nosūtīja aptaujas anketas visām zināmajām iesaistītajām personām, un personām, kuras bija pieteikušās līdz paziņojumā par pārskatīšanas sākšanu noteiktajam datumam. Atbildes tika saņemtas no trīs Savienības ražotāju grupām (proti, pieprasījuma iesniedzējiem), viena ražotāja eksportētāja un 17 lietotājiem, kā arī no Indijas valdības. Neviens importētājs nepieteicās atlases izveidē un neviens cits importētājs nesniedza Komisijai papildu informāciju, kā arī nepieteicās izmeklēšanas laikā.
- (14) Tikai viens no diviem zināmajiem Indijas ražotājiem eksportētājiem, proti, *HEG Limited* (“HEG”), pilnībā sadarbojās pārskatīšanā, iesniedzot atbildes uz anketas jautājumiem. Šajā saistībā jāpiemin, ka sākotnējā izmeklēšanā pilnīgais oficiālais minētā uzņēmuma nosaukums bija *Hindustan Electro Graphite Limited*. Pēcāk uzņēmums nomainīja nosaukumu uz *HEG Limited*. Otrs ražotājs eksportētājs, kurš sadarbojās sākotnējā izmeklēšanā, proti, *Graphite India Limited* (“GIL”) nolēma nesniegt atbildes uz anketas jautājumiem šajā izmeklēšanā.
- (15) Komisija meklēja un pārbaudīja visu informāciju, ko tā uzskatīja par vajadzīgu, lai noteiktu subsidēšanas un kaitējuma turpināšanās vai atkārtošanās iespējamību un Savienības intereses. Pārbaudes apmeklējumus veica šādu ieinteresēto personu telpās.
 - a) *Ražotāji Savienībā:*
 - *SGL Carbon GmbH, Wiesbaden un Meitingen, Vācija;*
 - *Graftech Switzerland SA, Bussigny, Šveice;*
 - *Graftech Iberica S.L., Ororbia, Spānija;*
 - *Tokai ERFTCARBON, Grevenbroich, Vācija.*
 - b) *Ražotājs eksportētājs Indijā*
 - *HEG Limited, Bhopal.*
 - c) Indijas valdība.

B. ATTIECĪGAIS RAŽOJUMS UN LĪDZĪGAIS RAŽOJUMS

- (16) Ražojums, uz kuru attiecas šī pārskatīšana, ir tas pats, uz kuru attiecās sākotnējā izmeklēšana, t.i., tādi Indijas izcelsmes grafitā elektrodi, kurus izmanto elektriskajās krāsnīs, kuru blīvums ir $1,65 \text{ g/cm}^3$ vai lielāks un elektriskā pretestība ir $6,0 \mu\Omega\cdot\text{m}$ vai mazāka, un uz kuriem pašlaik attiecas KN kods *ex* 8545 11 00, un šajos elektrodos izmantotie savienotāji, uz kuriem pašlaik attiecas KN kods *ex* 8545 90 90, neatkarīgi no tā, vai tos importē kopā vai atsevišķi (“attiecīgais ražojums”).
- (17) Izmeklēšanā apstiprinājās, ka, tāpat kā sākotnējā izmeklēšanā, attiecīgajam ražojumam un ražojumiem, ko ražotājs eksportētājs ražo un pārdod iekšzemes tirgū Indijā, kā arī ražojumiem, ko Savienības ražotāji ražo un pārdod Eiropas Savienībā, ir tādas pašas fizikālās un tehniskās pamatīpašības un tādi paši lietošanas veidi, tādēļ tie tiek uzskatīti par līdzīgiem ražojumiem pamatregulas 2. panta c) punkta izpratnē.

C. SUBSIDĒŠANAS TURPINĀŠANĀS VAI ATKĀRTOŠANĀS IESPĒJAMĪBA

1. Ievads

- (18) Pamatojoties uz pārskatīšanas pieprasījumā ietvertu informāciju un atbildēm uz Komisijas anketas jautājumiem, tika pētītas turpmāk minētās shēmas, kuras, kā domājams, ietver subsīdiju piešķiršanu.

Valsts mēroga shēmas

- a) Iepriekšēju atļauju shēma (“IAS”)
- b) Piešķirumu shēma ievadomuitas maksājumiem (“DEPBS”)
- c) Ražošanas līdzekļu eksporta veicināšanas shēma (“EPCGS”)

Reģionālās shēmas

- d) Elektroenerģijas nodokļa atbrīvojuma shēma (“EDES”)
- (19) Iepriekš a) līdz c) punktā norādītās shēmas pamato ar 1992. gada Ārējās tirdzniecības (attīstības un regulēšanas) likumu (Nr. 22, 1992), kas stājās spēkā 1992. gada 7. augustā (“Ārējās tirdzniecības likums”). Ārējās tirdzniecības likums pilnvaro Indijas valdību sniegt paziņojumus par eksporta un importa politiku. Tās ir apkopotas “Ārējās tirdzniecības politikas” dokumentos, kurus Komerclietu ministrija izdod ik pēc pieciem gadiem un kuri tiek regulāri atjaunināti. Divi ārējās tirdzniecības politikas dokumenti ir saistīti ar šajā gadījumā minēto pārskatīšanas izmeklēšanas periodu, t.i., ārējās tirdzniecības politika 04-09 un ārējās tirdzniecības politika 09-14. Pēdējais dokuments stājās spēkā 2009. gada aprīlī. Turklāt Indijas valdība arī nosaka ārējās tirdzniecības politiku 04–09 un ārējās tirdzniecības politiku 09–14 regulējošās procedūras “Procedūru rokasgrāmatas” I sējumā (attiecīgi “HOP I 04–09” un “HOP I 09-14”). Arī Procedūru rokasgrāmata tiek regulāri atjaunināta.
- (20) Iepriekš d) punktā minēto shēmu pārvalda Madjas Pradešas (*Madhya Pradesh*) štata iestādes.

2. Iepriekšēju atļauju shēma (“IAS”)

- (21) Izmeklēšanā konstatēja, ka Indijas ražotājs, kas sadarbojās, neguva nekādu labumu no IAS shēmas pārskatīšanas izmeklēšanas periodā. Tādēļ turpmāka šīs shēmas analīze šajā izmeklēšanā nebija nepieciešama.

3. Piešķirumu shēma ievadomuitas maksājumiem (“DEPBS”)

- a) *Juridiskais pamats*

- (22) Sīkāks *DEPBS* apraksts sniegts ārējās tirdzniecības politikas 04–09 un ārējās tirdzniecības politikas 09–14 4.3. punktā un “HOP I 04–09” un “HOP I 09-14” dokumenta 4. nodaļā.
- b) *Atbilstības kritēriji*
- (23) Jebkuram ražotājam eksportētājam vai eksporta produkcijas tirgotājam ir tiesības šo shēmu izmantot.
- c) *DEPBS īstenošana praksē*
- (24) Eksportētājs, kam ir tiesības izmantot *DEPBS*, var lūgt *DEPBS* kredītu, ko aprēķina procentos no šajā shēmā ietverto eksportēto ražojumu vērtības. Šādas *DEPBS* procentu likmes Indijas iestādes ir noteikušas lielākajai daļai ražojumu, arī attiecīgajam ražojumam. Likmes nosaka, pamatojoties uz ievešanas izvešanas normām (“SION”), kas ir norma, kurā ņem vērā paredzēto importēto resursu daļu eksportējamās produkcijas sastāvā un muitas nodokļa piemērošanu šādam paredzētam importam neatkarīgi no tā, vai ievadmuitas nodoklis faktiski ir vai nav maksāts.
- (25) Lai varētu izmantot šīs shēmas piedāvātās priekšrocības, uzņēmumam ir jāeksportē. Veicot eksporta darījumu, eksportētājam jāsigatavo deklarācija Indijas iestādēm, kurā jānorāda, ka eksports tiek veikts saskaņā ar *DEPBS*. Lai precīzi varētu eksportēt, nosūtīšanas procedūras gaitā Indijas muitas iestādes izsniedz eksportpreču transportēšanas izziņu. Šajā dokumentā cita starpā tiek parādīts *DEPBS* kredīta apjoms, kas eksportētājam jāsaņem par šo eksporta darījumu. Šajā brīdī eksportētājs zina, kādu priekšrocību tas iegūs. Tiklīdz muitas iestādes izsniedz eksporta nosūtīšanas rēķinu, Indijas valdība vairs nevar lemt par *DEPBS* kredīta izsniegšanu. Attiecīgā *DEPBS* kredīta likme, no kā aprēķina iegūto labumu, ir tā, kas tiek piemērota eksporta deklarācijas noformēšanas brīdī. Tādēļ nav iespējams ar atpakaļejošu datumu koriģēt iegūtā labuma apmēru.
- (26) Tika konstatēts, ka saskaņā ar Indijas grāmatvedības standartiem *DEPBS* kredītus var iegrāmatot pēc uzkrāšanas principa kā ienākumus darījumu kontā pēc eksporta pienākuma izpildes. Šādu kredītu var izmantot muitas nodokļu maksāšanai par vēlākām importa operācijām, importējot preces, ko var importēt bez ierobežojumiem, izņemot ražošanas līdzekļus. Preces, kas importētas par šādiem kredīta līdzekļiem, var pārdot iekšējā tirgū (maksājot mazumtirdzniecības nodokli) vai izmantot citādi. *DEPBS* kredīti ir brīvi pārvedami, un tie ir spēkā 12 mēnešus pēc izsniegšanas dienas.
- (27) Pieteikumi *DEPBS* kredītiem tiek iesniegti elektroniski un var attiekties uz neierobežotu skaitu eksporta darījumu. *De facto*, lai pieteiktos *DEPBS* kredītiem, nav stingru termiņu. Elektroniskajā sistēmā, ko izmanto *DEPBS* pārvaldībā, eksporta darījumi netiek automātiski izslēgti, ja tie pārsniedz HOP I 04–09 un 09-14 4.47. nodaļā minētos iesniegšanas termiņus. Turklāt, kā skaidri norādīts HOP I 04–09 un 09-14 9.3. nodaļā, pieteikumus, kuri iesniegti pēc iesniegšanas termiņa beigām, var vienmēr ņemt vērā, ja tiek samaksāta neliela soda nauda (proti, 10 % no summas, uz ko ir tiesības).
- (28) Tika konstatēts, ka Indijas ražotājs eksportētājs, kas sadarbojās, šo shēmu izmantoja pārskatīšanas izmeklēšanas periodā.
- d) *Secinājumi attiecībā uz DEPBS*
- (29) *DEPBS* nodrošina subsīdijas pamatregulas 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta ii) daļas un 3. panta 2. punkta nozīmē. *DEPBS* kredīts ir Indijas valdības finanšu ieguldījums, jo šo kredītu galu galā izmantos, lai atlīdzinātu ievadmuitu, tādējādi samazinot Indijas

valdības ieņēmumus no nodokļiem, kas citādi būtu jāmaksā. Turklāt *DEPBS* kredīts sniedz priekšrocības eksportētājam, jo šis kredīts uzlabo tā likviditāti.

- (30) Turklāt *DEPBS* ir juridiski atkarīga no eksporta izpildes un tādēļ to uzskata par īpašu un kompensējamu saskaņā ar pamatregulas 4. panta 4. punkta pirmās daļas a) apakšpunktu.
- (31) Šo shēmu nevar uzskatīt par pieļaujamu nodokļu atmaksāšanas sistēmu vai nodokļu atmaksāšanas aizvietojuama sistēmu pamatregulas 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta ii) iedaļas nozīmē, kā to pieprasīja Indijas ražotājs eksportētājs, kurš sadarbojās. Tā neatbilst stingrajiem noteikumiem, kas izklāstīti pamatregulas I pielikuma i) punktā, II pielikumā (atmaksāšanas definīcija un noteikumi) un III pielikumā (aizvietojuama atmaksāšanas definīcija un noteikumi). Eksportētājam nav pienākuma faktiski ražošanas procesā patērēt ar muitas nodokli neapliktās importētās preces, un kredīta apjoms netiek aprēķināts atkarībā no faktiski izmantotajiem izejmateriāliem. Turklāt nepastāv sistēma vai procedūra, kas apstiprinātu, kuri izejmateriāli tika patērēti eksportētās produkcijas ražošanas procesā, un vai bija pārsniegti ievad muitas maksājumi pamatregulas I pielikuma i) punkta, II un III pielikuma nozīmē. Visbeidzot eksportētājam ir tiesības iegūt *DEPBS* priekšrocības neatkarīgi no tā, vai tas importē izejmateriālus. Lai gūtu labumu, pietiek, ka eksportētājs vienkārši eksportē preces, nepierādot, ka ir importēti izejmateriāli. Tādējādi pat eksportētāji, kas visas izejvielas sagādā iekšzemē un neimportē nevienu preci, ko var izmantot kā izejvielas, vēl aizvien ir tiesīgi saņemt labumus saskaņā ar *DEPBS*.

e) *Subsīdijas summas aprēķināšana*

- (32) Saskaņā ar pamatregulas 3. panta 2. punktu un 5. pantu kompensējamu subsīdiju apjoms tika aprēķināts kā labums, ko gūst saņēmējs un ko konstatēja pārskatīšanas izmeklēšanas periodā. Šajā ziņā tika uzskatīts, ka saņēmējs gūst labumu tajā brīdī, kad saskaņā ar šo shēmu notiek eksporta darījums. Tajā brīdī Indijas valdībai ir tiesības atcelt muitas nodokli, un tas ir finansiāls ieguldījums pamatregulas 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta ii) daļas nozīmē.
- (33) Ņemot vērā iepriekš minēto, ir pareizi novērtēt labumu saskaņā ar *DEPBS* kā kredīsummu, kas nopelnīta eksporta darījumos, kuri veikti saskaņā ar šo shēmu visā pārskatīšanas izmeklēšanas periodā.
- (34) Indijas ražotājs eksportētājs, kas sadarbojās, apgalvoja, ka viņu gadījumā visi saņemtie *DEPBS* kredīti tika izmantoti, lai importētu materiālus, kurus izmantoja tikai attiecīgā ražojuma ražošanā, lai gan principā ir atļauts tos pārdot vai izmantot, lai importētu citus materiālus. Uzņēmums apgalvoja, ka *DEPBS* attiecīgi bija parasta nodokļu atmaksāšanas sistēma un ka būtu jākompensē tikai pārmērīgās atlaides. Tomēr šī prasība ir jānoraida, jo, kā skaidrots 31. apsvērumā, *DEPBS* nevar uzskatīt par pieļaujamu nodokļu atmaksāšanas sistēmu vai nodokļu atmaksāšanas aizvietojuama sistēmu; to atzinusi arī Indijas valdība. Tādēļ nav būtiski, ko eksportētājs faktiski dara ar atļaujām, ko tas ieguvis, izmantojot šo shēmu. Eksportētājs iegūst neatsaucamas tiesības gūt labumu brīdī, kad tiek veikts eksporta darījums saskaņā ar šo shēmu, nevis tad, kad tas vēlāk izmanto atļauju.
- (35) Ja tika saņemts pamatots pieprasījums, maksājumi, kas bija jāveic subsīdijas iegūšanai, tika atskaitīti no apstiprinātā kredīta apjoma, tādējādi nonākot pie subsīdiju summas (skaitītājs) atbilstīgi pamatregulas 7. panta 1. punkta a) apakšpunktam.
- (36) Kā noteikts pamatregulas 7. panta 2. punktā, šo subsīdiju apjoms ir piešķirts par visu kopējā eksporta apgrozījumu pārskatīšanas izmeklēšanas periodā, kas aprēķinā parādās

kā attiecīgās summas dalītājs, jo subsīdijas ir saistītas ar eksporta darbības veikšanu un netika piešķirtas, atsaucoties uz apstrādātajiem, saražotajiem, eksportētajiem vai transportētajiem daudzumiem.

- (37) Pamatojoties uz iepriekš minēto, subsīdijas likme, ko pārskatīšanas izmeklēšanas periodā attiecībā uz šo shēmu noteica ražotājam eksportētājam, kurš sadarbojās, bija 5,7 %.

4. Ražošanas līdzekļu eksporta veicināšanas shēma (“EPCGS”)

a) Juridiskais pamats

- (38) Sīkāks *EPCGS* apraksts sniegts ārējās tirdzniecības politikas 04–09 un ārējās tirdzniecības politikas 09–14 5. nodaļā un “HOP I 04–09” un “HOP I 09-14” dokumenta 5. nodaļā.

b) Atbilstības kritēriji

- (39) Ražotāji eksportētāji, tirgotāji eksportētāji, kas ir „saistīti” ar ražotājiem un pakalpojumu sniedzējiem, kuri sniedz atbalstu, ir tiesīgi izmantot šo shēmu.

c) Īstenošana praksē

- (40) Saskaņā ar nosacījumu par pienākumu eksportēt uzņēmumam ir atļauts ar samazinātu nodokļa likmi importēt ražošanas līdzekļus (jaunus un – kopš 2003. gada aprīļa – arī lietotus ražošanas līdzekļus, kas nav vecāki par 10 gadiem). Šim nolūkam Indijas valdība pēc iesnieguma saņemšanas un maksājuma veikšanas izdod *EPCGS* atļauju. Šī shēma kopš 2000. gada aprīļa paredz samazinātu ievadumitas nodokļa likmi 5 %, kas piemērojama visiem ražošanas līdzekļiem, kuri importēti saskaņā ar šo shēmu. Līdz 2000. gada 31. martam piemēroja spēkā esošo nodokļa likmi 11 % apmērā (ieskaitot 10 % piemaksu), un augstas vērtības importa gadījumos piemēroja nulles nodokļa likmi. Lai izpildītu eksporta saistības, importētie ražošanas līdzekļi noteiktā laikposmā ir jāizmanto noteikta daudzuma eksporta preču ražošanai. Saskaņā ar jauno ārējās tirdzniecības politiku 09–14 ražošanas līdzekļus var importēt ar nulles nodokļa likmi atbilstīgi *EPCGS*, bet tādā gadījumā laika periods eksporta pienākuma izpildei ir īsāks.

- (41) *EPCGS* atļaujas turētājs var iegūt ražošanas līdzekļus arī iekšzemes tirgū. Šādā gadījumā ražošanas līdzekļu vietējais ražotājs var izmantot priekšrocību veikt tādu ar muitas nodokli neapliekamu sastāvdaļu importu, kuras vajadzīgas minēto ražošanas līdzekļu izgatavošanai. Vai arī vietējais ražotājs var pieprasīt nosacītā eksporta piedāvātās priekšrocības saistībā ar ražošanas līdzekļu piegādi *EPCGS* atļaujas turētājam.

- (42) Tika konstatēts, ka ražotājs eksportētājs, kas sadarbojās, šo shēmu izmantoja pārskatīšanas izmeklēšanas periodā.

d) Secinājums par EPCGS

- (43) *EPCGS* nodrošina subsīdijas pamatregulas 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta ii) daļas un 3. panta 2. punkta nozīmē. Nodokļa likmju pazemināšana ir Indijas valdības finansiāls ieguldījums, jo ar šo koncesiju samazina tādu Indijas valdības nodokļu ieņēmumus, kas pretējā gadījumā būtu jāmaksā. Bez tam muitas nodokļa samazinājums dod labumu eksportētājam, jo ievadumitas nodokļu ietaupījums uzlabo uzņēmuma likviditāti.

- (44) Turklāt pēc likuma *EPCGS* shēma ir atkarīga no eksporta rezultātiem, jo šādas atļaujas var saņemt tikai tad, ja ir apņemšanās veikt eksportu. Tādēļ to uzskata par īpašu un kompensējamu saskaņā ar pamatregulas 4. panta 4. punkta pirmās daļas

a) apakšpunktu. Ražotājs eksportētājs, kas sadarbojās, apgalvoja, ka *EPCGS* subsīdijas attiecībā uz ražošanas līdzekļu iegādi, ja eksporta pienākums bija izpildīts jau pirms pārskatīšanas izmeklēšanas perioda, vairs nevajadzētu uzskatīt par atkarīgām no eksporta izpildes. Tādēļ tās vairs nevajadzētu uzskatīt par īpašām subsīdijām un tās nebūtu jākompensē. Tomēr šī prasība bija jānoraida. Ir jāuzsver, ka subsīdijas nosacījums bija eksporta izpilde, proti, tā nebūtu piešķirta, ja uzņēmums nebūtu uzņēmies noteiktus eksporta pienākumus.

- (45) *EPCGS* shēmu nevar uzskatīt par atļaujamu nodokļu atmaksāšanas sistēmu vai aizvietotāju atmaksāšanas sistēmu pamatregulas 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta ii) daļas nozīmē. Šādas pieļaujamas sistēmas nav attiecināmas uz ražošanas līdzekļiem, kā norādīts pamatregulas I pielikuma i) punktā, jo ražošanas līdzekļi netiek patērēti eksporta produkcijas ražošanā.

e) *Subsīdijas summas aprēķināšana*

- (46) Saskaņā ar pamatregulas 7. panta 3. punktu subsīdijas summu aprēķināja, pamatojoties uz nesamaksāto muitas nodokli importētiem ražošanas līdzekļiem, sadalot subsīdiju par laikposmu, kas atbilst parastam šādu ražošanas līdzekļu nolietojuma laikposmam attiecīgajā nozarē. Šai summai tika pieskaitīti procenti, lai parādītu laika gaitā iegūtā labuma kopējo vērtību. Uzskatīja, ka pārskatīšanas izmeklēšanas periodā Indijā šim nolūkam bija piemērota komerciālā procentu likme.
- (47) Ievērojot pamatregulas 7. panta 2. un 3. punktu, šis subsīdijas apjoms ir sadalīts uz eksporta apgrozījumu pārskatīšanas izmeklēšanas periodā un aprēķinā parādās kā attiecīgās summas dalītājs, jo subsidēšana ir atkarīga no eksporta darbības.
- (48) Subsīdijas likme, ko pārskatīšanas izmeklēšanas periodā attiecībā uz šo shēmu noteica ražotājam eksportētājam, kas sadarbojās, bija 0,9 %.

5. Elektroenerģijas nodokļa atbrīvojuma shēma (“EDES”) – Madjas Pradešas štata reģionālā shēma

- (49) Atbilstīgi 2004. gada Rūpniecības veicināšanas politikai Madjas Pradešas štats piedāvā atbrīvojumu no elektroenerģijas nodokļa rūpniecības uzņēmumiem, kuri iegulda elektroenerģijas ražošanā pašu patēriņam.

a) *Juridiskais pamats*

- (50) Detalizēts apraksts par *EDES* ir sniegts Madjas Pradešas štata valdības 2006. gada 21. jūlija paziņojumā Nr. 29 un 2006. gada 12. jūlija pavēles Nr. 4238-XIII-2006 C pielikumā.

b) *Atbilstības kritēriji*

- (51) Šo shēmu var izmantot visi ražotāji, kas iegulda noteiktu kapitāla daļu spēkstaciju izveidē Madjas Pradešas štatā.

c) *Īstenošana praksē*

- (52) *EDES* atbrīvo no elektroenerģijas nodokļa (kas ir vietējs tirdzniecības nodoklis Madjas Pradešas štatā) maksāšanas uzņēmumus, kuri ieguldījuši noteiktu kapitāla summu spēkstacijas būvniecībā. Atbrīvojumu piešķir uz noteiktu laiku atkarībā no ieguldījuma vērtības. Shēmas mērķis ir attīstīt infrastruktūru, jo valstij piederošās spēkstacijas nespēj nodrošināt uzņēmumiem attiecīgajā apgabalā pietiekamus elektroenerģijas resursus. Nodokļu atbrīvojumu piešķir tikai tad, ja enerģiju izmanto pašu vajadzībām.

(53) Tika konstatēts, ka ražotājs eksportētājs, kas sadarbojās, šo shēmu izmantoja pārskatīšanas izmeklēšanas periodā.

d) *Secinājums par EDES*

(54) *EDES* nodrošina subsīdijas pamatregulas 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta ii) daļas un 3. panta 2. punkta nozīmē. Atbrīvojums no nodokļa ir Madjas Pradešas štata valdības finansiāls ieguldījums, jo šī koncesija samazina tās nodokļu ieņēmumus, kas būtu saņemami pretējā gadījumā. Turklāt nodokļa samazinājums dod labumu eksportētājam, jo nodokļi, ko ietaupa uz elektroenerģijas iegādi, uzlabo tā likviditāti.

(55) *EDES* nav juridiski atkarīga no eksporta darbības. Turklāt tā nav juridiski ierobežota noteiktos ģeogrāfiskajos apgabalos Madjas Pradešas štatā vai tikai attiecībā uz dažiem uzņēmumiem vai nozares daļām. Tādēļ ražotājs eksportētājs, kas sadarbojās, apgalvoja, ka šo shēmu nevajadzētu uzskatīt par īpašu un tādēļ tā nebūtu jākompensē, jo tās izmantošanas pamatā ir objektīvi un neitrāli ekonomiskie kritēriji.

(56) Tomēr, tā kā Madjas Pradešas štata valdība nesadarbojās, Komisija nespēja izdarīt konkrētus secinājumus par šo shēmu attiecībā uz šā tiesību akta specifiku un praktisko piemērošanu, kā arī attiecībā uz rīcības brīvību, kāda ir piešķirējai iestādei, lemjot par pieteikumiem. Faktiski nevar skaidri konstatēt, vai ir izpildīts 4. panta 2. punkta pirmās daļas b) apakšpunkts, jo nevarēja noteikt, ka Madjas Pradešas štata valdība piemēroja objektīvus kritērijus vai nosacījumus subsīdijas piešķiršanai. Tādēļ, lai gan ir pierādīts, ka shēma nav specifiska no likuma viedokļa, vēl joprojām nav skaidrs, vai tā ir specifiska *de facto*. Tādēļ to uzskata par īpašu un kompensējamu saskaņā ar pamatregulas 4. panta 2. punkta pirmās daļas c) apakšpunktu un 4. panta 2. punkta ceturto daļu.

e) *Subsīdijas summas aprēķināšana*

(57) Saskaņā ar pamatregulas 7. panta 2. punktu subsīdijas apjomu aprēķināja, pamatojoties uz nesamaksāto tirdzniecības nodokli par elektroenerģiju, kas iegādāta pārskatīšanas izmeklēšanas periodā (skaitītājs), un uzņēmuma kopējo tirdzniecības apgrozījumu (saucējs), jo *EDES* nav atkarīga no eksporta darbības, turklāt elektroenerģijas izmantošana nav ierobežota, proti, to var izmantot arī citiem mērķiem, nevis tikai attiecīgā ražojuma ražošanā.

(58) Subsīdijas likme, ko pārskatīšanas izmeklēšanas periodā attiecībā uz šo shēmu noteica ražotājam eksportētājam, kas sadarbojās, bija 0,5 %.

6. Kompensējamo subsīdiju apmērs

(59) Procentuāli izteiktais kompensējamo subsīdiju apjoms, kas noteikts saskaņā ar pamatregulas noteikumiem, izmeklēšanai pakļautajam ražotājam eksportētājam bija 7,1 %. Šie subsidēšanas apmēri pārsniedz minimālo robežu, kas minēta pamatregulas 14. panta 5. punktā.

(60) Pašreizējā procedūrā konstatētais subsidēšanas līmenis atbilst 7,2 % subsidēšanas līmenim, ko konstatēja tam pašam ražotājam eksportētājam pēdējā starpposma pārskatā.

(61) Tāpēc uzskata, ka, ievērojot pamatregulas 18. pantu, pārskatīšanas izmeklēšanas periodā subsidēšana turpinājās.

SHĒMAS	AAS	DEPBS	EPCGS	EDES	Kopā
HEG Ltd.	Nulle	5,7 %	0,9 %	0,5 %	7,1 %

7. Secinājumi par subsidēšanas turpināšanās vai atkārtošanās iespējamību

- (62) Ievērojot pamatregulas 18. panta 2. punktu, tika pārbaudīts, vai spēkā esošo pasākumu termiņa izbeigšanās radītu iespējamību, ka subsidēšana turpināsies vai atkārtosies.
- (63) Attiecībā uz šo ir jāatgādina, ka sadarbojās tikai viens no diviem zināmajiem ražotājiem eksportētājiem. Tika konstatēts, ka pārskatīšanas izmeklēšanas periodā ražotājs eksportētājs, kas sadarbojās, turpināja izmantot kompensējamo subsīdiju piedāvātās priekšrocības, ko nodrošināja Indijas iestādes. Iepriekš analizētās subsīdiju shēmas piešķir atkārtotus labumus, un nepastāv norādes, ka šīs programmas paredzamā nākotnē varētu tikt pārtrauktas vai mainītas vai ka ražotājs eksportētājs, kas sadarbojās, vairs nesaņems labumu, izmantojot šīs shēmas. Minētās shēmas vēl joprojām ietilpst ārējās tirdzniecības politikā 09–14.
- (64) Attiecībā uz otru zināmo Indijas ražotāju eksportētāju no pārskatīšanas pieprasījuma izriet, ka tas turpina izmantot iepriekš tekstā analizētās subsīdiju shēmas. Nav pieejama informācija par pretējo. Tādēļ ir secināts, ka turpinās subsidēšana valsts mērogā.
- (65) Ņemot vērā iepriekš aprakstītos konstatējumus, tiek secināts, ka subsidēšana turpinājās pārskatīšanas izmeklēšanas periodā un ka, iespējams, turpināsies arī nākotnē.
- (66) Tā kā tika pierādīts, ka subsidēšana turpinājās pārskatīšanas izmeklēšanas periodā un, iespējams, turpināsies, jautājums par atkārtotas subsidēšanas atkārtošanās iespējamību nav būtisks.

D. SAVIENĪBAS RAŽOŠANAS NOZARES DEFINĪCIJA

1. Savienības ražošana

- (67) Savienībā līdzīgu ražojumu izgatavo pieci uzņēmumi vai uzņēmumu grupas, kuru produkcijas izlaide uzskatāma par līdzīgā ražojuma kopapjomu Savienībā pamatregulas 9. panta 1. punkta nozīmē.

2. Savienības ražošanas nozare

- (68) Divas no piecām uzņēmumu grupām neatbalstīja iesniegto pieprasījumu un nesadarbojās pārskatīšanas izmeklēšanā, proti, nesniedza atbildes uz anketas jautājumiem. Sūdzību iesniedza šādas trīs ražotāju grupas, kas arī piekrita sadarboties: *Graftech International*, *SGL Carbon GmbH*, un *Tokai ERFTCARBON GmbH*.
- (69) Šīs trīs ražotāju grupas veido lielāko daļu līdzīgā produkta kopējās produkcijas Savienībā, jo tās ražo vairāk nekā 90 % konkrētu grafitu elektrodu sistēmu kopējā Savienības produkcijā, kā minēts 4. apsvērumā. Tāpēc var uzskatīt, ka tās veido Savienības ražošanas nozari pamatregulas 9. panta 1. punkta un 10. panta 8. punkta nozīmē, un turpmāk tekstā tās būs „Savienības ražošanas nozare”.

E. STĀVOKLIS SAVIENĪBAS TIRGŪ

1. Ievada piezīme

- (70) Ņemot vērā to, ka šajā izmeklēšanā sadarbojās tikai viens attiecīgā ražojuma Indijas ražotājs eksportētājs, dati par Indijas izcelsmes attiecīgā ražojuma importu uz

Savienību nav norādīti ar precīziem skaitļiem, lai nodrošinātu konfidencialitāti saskaņā ar pamatregulas 29. pantu.

- (71) Stāvoklis grafiņa elektrodu nozarē ir cieši saistīts ar stāvokli tērauda nozarē, jo grafiņa elektrodus galvenokārt izmanto elektrotehniskā tērauda nozarē. Šajā sakarā jāatzīmē, ka 2007. gadā un 2008. gada pirmajos trīs ceturkšņos bija ļoti labvēlīgi tirgus apstākļi tērauda nozarē un attiecīgi arī grafiņa elektrodu nozarē.
- (72) Jāpiemin, ka grafiņa elektrodu pārdošanas apjomu izmaiņas notiek vairāk vai mazāk saskaņā ar tērauda ražošanas apjomiem. Tomēr grafiņa elektrodu piegādes līgumus, nosakot cenu un daudzumu, parasti slēdz uz 6-12 mēnešu periodiem. Tādēļ parasti ir nobīde laikā starp pārdošanas apjoma izmaiņām, kas saistītas ar pieprasījuma izmaiņām, un secīgu ietekmi uz cenām.

2. Patēriņš Savienības tirgū

- (73) Ražojuma patēriņš Savienībā tika noteikts, pamatojoties uz Savienības ražošanas nozares pārdojamiem apjomiem Savienības tirgū, uz citu Savienībā strādājošu ražotāju pārdošanas apjomu aplēsēm Savienības tirgū, *Eurostat* datiem par importu un datiem, kas apkopoti saskaņā ar pamatregulas 24. panta 6. punktu. Tāpat kā sākotnējā izmeklēšanā¹⁰, dažus datus par importu neņēma vērā, jo, pamatojoties uz pieejamo informāciju, tie neattiecas uz izmeklējamo ražojumu.
- (74) No 2006. gada līdz pārskatīšanas izmeklēšanas periodam Savienības patēriņš samazinājās par gandrīz 25 %, visvairāk samazinoties laikā no 2008. gada līdz pārskatīšanas izmeklēšanas periodam. Ir jāpiemin, ka, pateicoties ļoti labvēlīgiem tirgus apstākļiem attiecīgā perioda sākumā, Savienības patēriņš bija ļoti liels un ka no sākotnējā izmeklēšanas perioda līdz 2006. gadam tas bija pieaudzis par 30 %.

1. tabula

	2006	2007	2008	PIP
Kopējais patēriņš ES (tonnās)	170 035	171 371	169 744	128 437
<i>Indekss (2006=100)</i>	100	101	100	76

3. Indijas importa apjoms, tirgus daļa un cenas

- (75) Importa apjoms, kura izcelsme ir Indijā (“attiecīgā valsts”), nepārtraukti ir palielinājies, attiecīgajā periodā pieaugot par 143 procentu punktiem, un pārskatīšanas izmeklēšanas periodā tas bija 5000 līdz 7000 tonnās. Attiecīgās valsts izcelsmes importa tirgus daļa ir vairāk nekā trīskāršojusies laikā no 2006. gada līdz pārskatīšanas izmeklēšanas periodam, kad tā sasniedza aptuveni 5 %. Tirgus daļa turpināja pieaugt pārskatīšanas izmeklēšanas periodā, neraugoties uz pieprasījuma ievērojamo krišanos. Attiecīgajā periodā attiecīgās valsts importa cenas pieauga par 52 %, sekojot līdzīgām Savienības ražošanas nozares cenu tendencēm, tomēr konstanti palika zemākas nekā Savienības ražošanas nozares cenas. Tā kā Indijā ir zināmi tikai divi ražotāji eksportētāji, dati 2. tabulā nav sniegti ar precīziem skaitļiem, lai ievērotu konfidencialitāti.

2. tabula

¹⁰ Skatīt 132. apsvērumu Komisijas Regulā (EK) Nr. 1008/2004 (OV L 183, 20.5.2004., 35. lpp.).

	2006	2007	2008	PIP
Importa apjoms no attiecīgās valsts (tonnas) *	2000 līdz 3000	3000 līdz 4000	7000 līdz 9000	5000 līdz 7000
<i>Indekss (2006=100)</i>	100	123	318	243
Importa tirgus daļa no attiecīgās valsts *	Apmēram 1,5 %	Apmēram 2 %	Apmēram 5 %	Apmēram 5 %
Importa cena no attiecīgās valsts (EUR par tonnu)	Apmēram 2000	Apmēram 2600	Apmēram 3000	Apmēram 3200
<i>Indekss (2006=100)</i>	100	133	145	152

4. Ekonomiskais stāvoklis Savienības ražošanas nozarē

(76) Saskaņā ar pamatregulas 8. panta 5. punktu Komisija izvērtēja visus attiecīgos ekonomiskos faktoros un rādītājus, kas ietekmē Savienības ražošanas nozares stāvokli.

4.1. *Produkcija*

(77) Pārskatīšanas izmeklēšanas periodā produkcija samazinājās par 29 % salīdzinājumā ar 2006. gadu. Savienības ražošanas nozares produkcija vispirms pieauga par 2 % 2007. gadā salīdzinājumā ar 2006. gadu un pēc tam strauji samazinājās, jo īpaši pārskatīšanas izmeklēšanas periodā.

3. tabula

	2006	2007	2008	PIP
Produkcijas apjoms (tonnās)	272 468	278 701	261 690	192 714
<i>Indekss (2006=100)</i>	100	102	96	71

4.2. *Jauda un jaudas izmantošanas rādītāji*

(78) Ražošanas jauda nedaudz (kopumā par 2 %) samazinājās no 2006. gada līdz pārskatīšanas izmeklēšanas periodam. Tā kā produkcija samazinājās arī 2008. gadā un jo īpaši pārskatīšanas izmeklēšanas periodā, tā rezultātā jaudas izmantošana kopumā samazinājās par 25 procentu punktiem laikā no 2006. gada līdz pārskatīšanas izmeklēšanas periodam.

4. tabula

	2006	2007	2008	PIP
Ražošanas jauda (tonnās)	298 500	292 250	291 500	293 500
<i>Indekss (2006=100)</i>	100	98	98	98
Ražošanas jaudas izmantojums	91 %	95 %	90 %	66 %
<i>Indekss (2006=100)</i>	100	104	98	72

4.3. *Krājumi*

(79) Savienības ražošanas nozares noslēguma krājumi saglabājās stabili 2007. gadā salīdzinājumā ar 2006. gadu un pēc tam samazinājās par 10 % 2008. gadā. Pārskatīšanas izmeklēšanas periodā krājumu līmenis nedaudz paaugstinājās, bet bija par 5 % zemāks nekā 2006. gadā.

5. tabula

	2006	2007	2008	PIP
Noslēguma krājumi (tonnās)	21 407	21 436	19 236	20 328
<i>Indekss (2006=100)</i>	100	100	90	95

4.4. *Pārdevumu apjoms*

- (80) Savienības ražošanas nozares pārdevumu apjoms Savienības tirgū nesaistītiem klientiem attiecīgajā periodā samazinājās par 39 %. Attiecīgā perioda sākumā pārdevumu apjoms bija ļoti liels, jo bija pieaudzis par gandrīz 70 % salīdzinājumā ar sākotnējo izmeklēšanas periodu. Pārdošanas apjomi nedaudz samazinājās 2007. un 2008. gadā, tomēr saglabājās diezgan augstā līmenī (2008. gadā tie joprojām bija 47 % virs sākotnējā izmeklēšanas perioda līmeņa). Tomēr pārdevumu apjomi ievērojami kritās laikā no 2008. gada līdz pārskatīšanas izmeklēšanas periodam (par gandrīz vienu trešdaļu).

6. tabula

	2006	2007	2008	PIP
Pārdošanas apjoms nesaistītiem klientiem ES (tonnās)	143 832	139 491	124 463	88 224
<i>Indekss (2006=100)</i>	100	97	87	61

4.5. Tirgus daļa

- (81) Savienības ražošanas nozarei piederošā tirgus daļa pakāpeniski samazinājās par gandrīz 16 procentu punktiem no 2006. gada līdz pārskatīšanas izmeklēšanas periodam (no 84,6 % līdz 68,7 %).

7. tabula

	2006	2007	2008	PIP
Savienības ražošanas nozares tirgus daļa	84,6 %	81,4 %	73,3 %	68,7 %
<i>Indekss (2006=100)</i>	100	96	87	81

4.6. Izaugsme

- (82) Savienības patēriņš no 2006. gada līdz pārskatīšanas izmeklēšanas periodam samazinājās par gandrīz 25 %. Savienības ražošanas nozare zaudēja gandrīz 16 procentu punktus no tirgus daļas, kamēr attiecīgais imports ieguva 3,4 procentu punktus no tirgus daļas.

4.7. Nodarbinātība

- (83) No 2006. gada līdz pārskatīšanas izmeklēšanas periodam nodarbinātības līmenis Savienības ražošanas nozarē samazinājās par 7 %.

8. tabula

	2006	2007	2008	PIP
Nodarbinātība saistībā ar attiecīgo ražojumu (personas)	1942	1848	1799	1804
<i>Indekss (2006=100)</i>	100	95	93	93

4.8. Produktivitāte

- (84) Savienības ražošanas nozares darbaspēka ražīgums, ko mēra kā gada laikā vienas personas saražoto produkciju, no 2006. gada līdz pārskatīšanas izmeklēšanas periodam samazinājās par 24 %. Tas nedaudz pieauga 2007. un 2008. gadā, bet pēc tam pārskatīšanas izmeklēšanas periodā samazinājās par gandrīz 25 %.

9. tabula

	2006	2007	2008	PIP
Produktivitāte (tonnas uz darbinieku)	140	151	146	107

<i>Indekss (2006=100)</i>	100	107	104	76
---------------------------	-----	-----	-----	----

4.9. Pārdošanas cenas un faktori, kas ietekmē cenas iekšzemes tirgū

- (85) Savienības ražošanas nozares cena par pārdoto ražojuma vienību liecina par pozitīvu tendenci, jo ir pieaugusi par 40 % attiecīgajā periodā. Tas ir saistīts ar i) vispārējo cenu līmeni tirgū, ii) vajadzību kompensēt ražošanas izmaksu pieaugumu un iii) veidu, kādā tiek noteiktas piegādes līgumu cenas.
- (86) Savienības ražošanas nozare 2007. un 2008. gadā varēja palielināt savas cenas, jo kopumā pieauga tirgus cenas; tas bija saistīts ar spēcīgu ilgstošu grafitā elektrodu pieprasījumu. Šis pieprasījums bija rezultāts ļoti labvēlīgiem tirgus apstākļiem tērauda nozarē, kuri pastāvēja līdz pat 2008. gada pirmajiem trīs ceturkšņiem, kā minēts 71. apsvērumā.
- (87) Cenas paaugstinājās arī 2007. un 2008. gadā daļēji, lai segtu pieaugošās ražošanas izmaksas un jo īpaši izejvielu izmaksas. No 2006. gada līdz 2008. gadam izmaksas palielinājās par 23 %. Tomēr Savienības ražošanas nozare spēja tās segt, ievērojami palielinot cenas (+33 %).
- (88) Pārskatīšanas izmeklēšanas periodā cenas turpināja pieaugt, tomēr jau mazākā mērā (+5 %). Fakts, ka cenas nekritās periodā, kad kritās pieprasījums, ir skaidrots ar veidu, kādā tirgū tiek slēgti piegādes līgumi, un ar faktu, ka lielākā daļa piegādes līgumu 2009. gadam bija noslēgti 2008. gadā. Kā minēts 72. apsvērumā, grafitā elektrodu pārdošanas apjomu izmaiņas notiek vairāk vai mazāk saskaņā ar tērauda ražošanas apjomiem. Tomēr grafitā elektrodu piegādes līgumu slēgšana uz 6-12 mēnešu periodiem var kavēt ietekmi, kādu attiecībā uz cenām var radīt jebkādas pieprasījuma izmaiņas (pieaugums, samazinājums). Līgumus slēdz, pamatojoties uz paredzamajiem pārdošanas apjomiem, kuri var atšķirties no faktiskajiem pārdošanas apjomiem, kā rezultātā cenu tendences konkrētā periodā var nesekot pārdošanas apjomu tendencēm tajā pašā periodā. Šāda situācija bija pārskatīšanas izmeklēšanas periodā, kad pārdošanas apjomi samazinājās, bet cenas saglabājās augstas, jo lielākā daļa piegādes līgumu 2009. gadam bija noslēgti 2008. gadā un dažas piegādes, kuras bija plānotas 2008. gadā, tika atliktas uz 2009. gadu. Tomēr cenu pieaugums par 5 % pārskatīšanas izmeklēšanas periodā nebija pietiekams, lai segtu izmaksu pieaugumu (+13 %), kā tas bija iespējams iepriekšējos periodos. Pēc pārskatīšanas izmeklēšanas perioda līgumu cenas tika pazeminātas.
- (89) Kā skaidrots 75. apsvērumā, attiecīgās valsts importa cenu tendences bija līdzīgas Savienības ražošanas nozares cenu tendencēm, tomēr konstanti bija zemākas nekā Savienības ražošanas nozares cenas.

10. tabula

	2006	2007	2008	PIP
Vienības cena ES tirgū (EUR par tonnu)	2569	3103	3428	3585
<i>Indekss (2006=100)</i>	100	121	133	140

4.10. Algas

- (90) No 2006. gada līdz pārskatīšanas izmeklēšanas periodam vidējā darba alga uz vienu darbinieku palielinājās par 15 %.

11. tabula

	2006	2007	2008	PIP
Darbspēka izmaksas uz 1 darbinieku gadā (tūkst. EUR)	52	56	61	60
<i>Indekss (2006=100)</i>	100	108	118	115

4.11. Ieguldījumi

- (91) No 2006. gada līdz pārskatīšanas izmeklēšanas periodam ikgadējā Savienības ražošanas nozares ieguldījumu plūsma attiecībā uz attiecīgo ražojumu pieauga par 37 %. Tomēr pārskatīšanas izmeklēšanas periodā ieguldījumi samazinājās par 14 % salīdzinājumā ar 2008. gadu.

12. tabula

	2006	2007	2008	PIP
Neto ieguldījumi (EUR)	30 111 801	45 383 433	47 980 973	41 152 458
<i>Indekss (2006=100)</i>	100	151	159	137

4.12. Rentabilitāte un ienākums no ieguldījumiem

- (92) Attiecīgajā periodā izmaksām pieaugot par 40 %, Savienības ražošanas nozare no 2006. līdz 2007. gadam tomēr spēja palielināt cenas vairāk, nekā bija tās izmaksu pieaugums. Tas radīja peļņas pieaugumu no 19 % 2006. gadā līdz 26 % 2007. gadā. No 2007. gada līdz 2008. gadam cenas un izmaksas pieauga līdzīgās proporcijās, tādējādi Savienības ražošanas nozares peļņa saglabājās stabila 2007. gada līmenī. Pēc tam peļņa atkal samazinājās līdz 19 % pārskatīšanas izmeklēšanas periodā saistībā ar ietekmi uz izmaksām, ko radīja samazināta ražošanas jaudas izmantošana un augstākas izejvielu cenas. Peļņa turpināja samazināties 2009. gadā, jo Savienības ražošanas nozare bija spiesta pazemināt cenas, lai atspoguļotu pārdošanas cenu vispārējo samazināšanos grafitā elektrodu tirgū, kas bija saistīta ar sarūkošo pieprasījumu tērauda nozarē.
- (93) Ienākums no ieguldījumiem pieauga no 71 % 2006. gadā līdz 103 % 2007. gadā. 2008. gadā tas pieauga līdz 119 %, bet pārskatīšanas izmeklēšanas periodā samazinājās līdz 77 %. Kopumā ienākums no ieguldījumiem palielinājās tikai par 6 procentu punktiem no 2006. gada līdz pārskatīšanas izmeklēšanas periodam.

13. tabula

	2006	2007	2008	PIP
Neto peļņa no ES pārdevumiem nesaistītiem pircējiem (% no neto pārdevumiem)	19 %	26 %	25 %	19 %
Ienākums no ieguldījumiem (neto peļņa % no ieguldījumu neto uzskaites vērtības)	71 %	103 %	119 %	77 %

4.13. Naudas plūsma un spēja piesaistīt kapitālu

- (94) No 2006. līdz 2007. gadam pieauga neto naudas plūsma no pamatdarbībām. Šis pieaugums turpinājās 2008. gadā, bet pārskatīšanas izmeklēšanas periodā samazinājās. Kopumā naudas plūsma pārskatīšanas izmeklēšanas periodā bija par 28 % lielāka nekā attiecīgā perioda sākumā.
- (95) Nekas neliecināja par to, ka Savienības ražošanas nozare ir saskārusies ar grūtībām kapitāla piesaistē, galvenokārt tāpēc, ka daži ražotāji ir iesaistījušies lielākās grupās.

14. tabula

2006	2007	2008	PIP
------	------	------	-----

Naudas plūsma (EUR)	109 819 535	159 244 026	196 792 707	140 840 498
<i>Indekss (2006=100)</i>	<i>100</i>	<i>145</i>	<i>179</i>	<i>128</i>

4.14. *Subsidēšanas apjoms*

- (96) Ņemot vērā Indijas izcelsmes importa apjomu, tirgus daļu un cenas, faktiskās subsīdiju starpības ietekmi uz Savienības ražošanas nozari nevar uzskatīt par nenozīmīgu.

4.15. *Atgūšanās no agrākās subsidēšanas un agrākā dempinga ietekmes*

- (97) Iepriekš apskatītie rādītāji liecina par nelielu ekonomiskās un finansiālās situācijas uzlabošanu Savienības ražošanas nozarē pēc galīgo kompensācijas un antidempinga pasākumu ieviešanas 2004. gadā. Jo īpaši laikā no 2006. gada līdz 2008. gadam Savienības ražošanas nozare guva labumu no lielākām cenām un peļņas. Tas notika, pateicoties ļoti labvēlīgiem tirgus apstākļiem, kas ļāva saglabāt augstu cenu līmeni un rentabilitāti, lai gan Savienības ražošanas nozares tirgus daļa samazinājās, kā izklāstīts 81. apsvērumā. Tomēr tajā pašā periodā, neraugoties uz pasākumiem, Indijas importa tirgus daļa pieauga un Indijas ražojumi tika importēti par zemākām cenām nekā Savienības ražošanas nozares cenas. Pārskatīšanas izmeklēšanas periodā Savienības ražošanas nozares peļņa jau sāka mazināties, un tas turpinājās arī 2009. gadā sakarā ar izmaksu palielināšanos un ierobežotu cenu pieaugumu.

5. Subsidētā importa un citu faktoru ietekme

5.1. *Subsidēta importa ietekme*

- (98) Lai gan attiecīgajā periodā patēriņš Eiropas Savienībā samazinājās, attiecīgās valsts importa apjoms vairāk nekā divkāršojās un šā importa tirgus daļa vairāk nekā trīskāršojās (skatīt 75. apsvērumu). Ja neņem vērā antidempinga un kompensācijas maksājumus, pārskatīšanas izmeklēšanas periodā imports no attiecīgās valsts notika par zemāku cenu nekā Savienības ražošanas nozares cena, lai gan starpība bija mazāka par 2 %.

5.2. *Ekonomiskās krīzes ietekme*

- (99) Tā kā 2007. gadā un 2008. gada pirmajos trīs ceturkšņos tērauda un saistītajās nozarēs, tostarp grafitā elektrodu nozarē, pastāvēja ļoti labvēlīgi ekonomiskie apstākļi, Savienības ražošanas nozares ekonomiskā situācija bija salīdzinoši laba, kad 2008. gada beigās sākās ekonomikas krīze. Fakts, ka grafitā elektrodu piegādes līgumus parasti slēdz uz 6-12 mēnešu periodiem, nozīmē, ka tiek kavēta ietekme, kādu attiecībā uz cenām var radīt jebkādas pieprasījuma izmaiņas (pieaugums, samazinājums). Tā kā līgumi par pārskatīšanas izmeklēšanas periodu bija noslēgti laikā, kad ekonomikas krīzes ietekmi vēl nevarēja paredzēt, ekonomikas krīzes ietekme pārskatīšanas izmeklēšanas periodā galvenokārt bija redzama apjomā, jo cenu ziņā Savienības ražošanas nozare jebkuru ietekmi justu ar nokavēšanos. Šajā sakarā ir jāatzīmē, ka Savienības ražošanas nozares situācija attiecībā uz dažiem aspektiem pasliktinājās pat labvēlīgu ekonomisko apstākļu periodā, jo tika zaudēta tirgus daļa, ko tagad ieņem imports no attiecīgās valsts. Tas, ka šī situācijas pasliktināšanās nav radījusi vēl negatīvāku ietekmi, daļēji bija saistīts ar lielo pieprasījumu 2007. un 2008. gadā, kas ļāva Savienības ražošanas nozarei saglabāt augstus produkcijas un pārdošanas apjomus, un daļēji bija saistīts ar faktu, ka tad, kad pārskatīšanas izmeklēšanas periodā šie apjomi samazinājās, tika saglabātas iepriekšējās cenas, pateicoties iepriekš aprakstītajai nobīdei laikā.

5.3. *Imports no citām valstīm*

- (100) Tā kā *Eurostat* pieejamie dati par importu KN kodu līmenī ietver arī citus ražojumus, ne tikai izmeklējamo ražojumu, turpmākā analīze veikta, pamatojoties uz datiem par importu *Taric* kodu līmenī, ko papildina informācija no datiem, kuri apkopoti saskaņā ar pamatregulas 24. panta 6. punktu. Dažus datus par importu neņēma vērā, jo, pamatojoties uz pieejamo informāciju, tie neattiecās uz izmeklējamo ražojumu.
- (101) Tiek lēsts, ka importa apjoms no citām trešām valstīm pieauga par 63 % no aptuveni 11 000 tonnām 2006. gadā līdz aptuveni 18 500 tonnām pārskatīšanas izmeklēšanas periodā. Citu valstu importa tirgus daļa pieauga no 6,6 % 2006. gadā līdz 14,4 % pārskatīšanas izmeklēšanas periodā. Vidējā importa cena no citām trešām valstīm pieauga par 42 % no 2006. gada līdz pārskatīšanas izmeklēšanas periodam. Galvenokārt importa izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā (ĶTR), Krievijā, Japānā un Meksikā, kuras bija vienīgās valstis ar atsevišķām tirgus daļām, kas lielākas par 1 % pārskatīšanas izmeklēšanas periodā. Imports no šīm valstīm sīkāk apskatīts turpmākajos apsvērumos. Imports no deviņām citām valstīm kopā veido tirgus daļu, kas ir tikai aptuveni 2 %, un tas sīkāk nav iztirzāts.
- (102) Ķīnas izcelsmes importa tirgus daļa palielinājās par 2,4 procentu punktiem attiecīgajā periodā (no 0,2 % līdz 2,6 %). Pieejamā informācija liecina, ka šis imports notika par cenām, kas ir zemākas nekā Savienības ražošanas nozares cenas un arī zemākas nekā Indijas izcelsmes importa cenas.
- (103) Krievijas izcelsmes importa tirgus daļa palielinājās par 4,2 procentu punktiem attiecīgajā periodā (no 1,9 % līdz 6,1 %). Pieejamā informācija liecina, ka šis imports notika par cenām, kas ir nedaudz zemākas nekā Savienības ražošanas nozares cenas, bet augstākas nekā Indijas izcelsmes importa cenas.
- (104) Japānas izcelsmes importa tirgus daļa samazinājās par 0,4 procentu punktiem attiecīgajā periodā (no 2,0 % līdz 1,6 %). Pieejamā informācija liecina, ka šis imports notika par cenām, kas ir līdzīgas Savienības ražošanas nozares cenām vai augstākas par tām un arī augstākas nekā Indijas izcelsmes importa cenas.
- (105) Meksikas izcelsmes importa tirgus daļa palielinājās par 1,0 procentu punktu attiecīgajā periodā (no 0,9 % līdz 1,9 %). Pieejamā informācija liecina, ka šis imports notika par cenām, kas ir augstākas nekā Savienības ražošanas nozares cenas un arī augstākas nekā Indijas izcelsmes importa cenas.
- (106) Jāsecina, ka nevar izslēgt, ka ĶTR un Krievijas izcelsmes importa attīstība zināmā mērā ir samazinājusi Savienības ražošanas nozares tirgus daļu. Tomēr, ņemot vērā pieejamo importa statistikas datu vispārējo dabu, kas neļauj salīdzināt cenas pēc ražojuma veida, kā tas bija iespējams attiecībā uz Indiju, pamatojoties uz detalizētu informāciju, ko sniedza ražotājs eksportētājs, ĶTR un Krievijas izcelsmes importa radīto ietekmi nevar konstatēt pārliecinoši.

15. tabula

	2006	2007	2008	PIP
Importa no citām valstīm apjoms (tonnās)	11 289	11 243	19 158	18 443
<i>Indekss (2006=100)</i>	100	100	170	163
Importa no citām valstīm tirgus daļa	6,6 %	6,6 %	11,3 %	14,4 %
Importa cena no citām valstīm (EUR par tonnu)	2467	3020	3403	3508

<i>Indekss (2006=100)</i>	100	122	138	142
	2006	2007	2008	PIP
ĶTR importa apjoms (tonnās)	421	659	2828	3380
<i>Indekss (2006=100)</i>	100	157	672	804
ĶTR importa tirgus daļa	0,2 %	0,4 %	1,7 %	2,6 %
Cena importam no ĶTR (EUR par tonnu)	1983	2272	2818	2969
<i>Indekss (2006=100)</i>	100	115	142	150
	2006	2007	2008	PIP
Krievijas importa apjoms (tonnās)	3196	2887	8441	7821
<i>Indekss (2006=100)</i>	100	90	264	245
Krievijas importa tirgus daļa	1,9 %	1,7 %	5,0 %	6,1 %
Krievijas importa cena (EUR par tonnu)	2379	2969	3323	3447
<i>Indekss (2006=100)</i>	100	125	140	145
	2006	2007	2008	PIP
Japānas importa apjoms (tonnās)	3391	2223	3731	2090
<i>Indekss (2006=100)</i>	100	66	110	62
Japānas importa tirgus daļa	2,0 %	1,3 %	2,2 %	1,6 %
Japānas importa cena (EUR par tonnu)	2566	3131	3474	3590
<i>Indekss (2006=100)</i>	100	122	135	140
	2006	2007	2008	PIP
Meksikas importa apjoms (tonnās)	1478	2187	2115	2465
<i>Indekss (2006=100)</i>	100	148	143	167
Meksikas importa tirgus daļa	0,9 %	1,3 %	1,2 %	1,9 %
Meksikas importa cenas (EUR par tonnu)	2634	3629	4510	4554
<i>Indekss (2006=100)</i>	100	138	171	173

6. Secinājums

(107) Kā minēts 75. apsvērumā, importa apjoms no attiecīgās valsts no 2006. gada līdz pārskatīšanas izmeklēšanas periodam ir vairāk nekā divkārtšojies. Ņemot vērā, ka patēriņš tajā pašā periodā samazinājās par gandrīz 25 %, Indijas eksportētāju tirgus daļa strauji pieauga no aptuveni 1,5 % 2006. gadā līdz aptuveni 5 % pārskatīšanas izmeklēšanas periodā. Lai gan Indijas eksporta cenas uz Savienību attiecīgajā periodā

ievērojami pieauga sakarā ar augstām tirgus cenām kopumā, tās joprojām bija zemākas nekā Savienības ražošanas nozares cenas.

- (108) No 2006. gada līdz pārskatīšanas izmeklēšanas periodam, neraugoties uz antidempinga un kompensācijas pasākumu pastāvēšanu, daudzi nozīmīgi rādītāji pasliktinājās: produkcijas un pārdošanas apjomi samazinājās attiecīgi par 29 % un 39 %, jaudas izmantojums kritās par 28 %, un tam sekoja nodarbinātības un ražīguma līmeņa samazināšanās. Lai gan daļu šo negatīvo tendenču var izskaidrot ar spēcīgo pieprasījuma krišanos par gandrīz 25 % attiecīgajā periodā, Savienības ražošanas nozares tirgus daļas ievērojamā samazināšanās par 15,9 procentu punktiem no 2006. gada līdz pārskatīšanas izmeklēšanas periodam ir jāinterpretē arī saistībā ar nepārtraukto tirgus daļas pieaugumu Indijas izcelsmes importam.
- (109) Attiecībā uz salīdzinoši lielo peļņas līmeni pārskatīšanas izmeklēšanas periodā, tas galvenokārt bija saistīts ar nepārtraukti augsto cenu līmeni, kā tas skaidrots 88. apsvērumā. Tiek secināts, ka Savienības ražošanas nozares situācija attiecīgajā periodā kopumā pasliktinājās un ka Savienības ražošanas nozare pārskatīšanas izmeklēšanas perioda beigās bija nestabila, neraugoties uz salīdzinoši augsto peļņas līmeni posmā, kad tās mēģinājumi saglabāt pārdošanas apjomus un pietiekamu cenu līmeni samazināta pieprasījuma apstākļos tika traucēti, jo palielinājās Indijas subsidētā importa apjoms.

F. KAITĒJUMA TURPINĀŠANĀS VAI ATKĀRTOŠANĀS IESPĒJAMĪBA

1. Iepriekšējās piezīmes

- (110) Kā iepriekš minēts, kompensācijas pasākumu ieviešana ļāva Savienības ražošanas nozarei tikai ierobežotā mērā atgūties no nodarītā kaitējuma. Tomēr, kad pārskatīšanas izmeklēšanas periodā samazinājās augstais Savienības patēriņa līmenis, kas pastāvēja attiecīgā perioda lielākajā daļā, Savienības ražošanas nozare nonāca nestabilā un viegli ietekmējamā situācijā un turpināja saskarties ar Indijas subsidētā importa kaitējošo ietekmi. Jo īpaši pārskatīšanas izmeklēšanas perioda beigās Savienības ražošanas nozares spējas ietekmēt izmaksu pieaugumu bija vājas.

2. Attiecība starp eksporta apjomu un cenām uz trešām valstīm un eksporta apjomu un cenām uz Savienību

- (111) Tika konstatēts, ka, pārdodot Indijas preces valstīs, kas nav ES dalībvalstis, vidējā eksporta cena bija zemāka par vidējo eksporta cenu uz Savienību un arī zemāka par iekšzemes tirgus cenām. Indijas eksportētāja pārdevumi uz valstīm, kas nav ES dalībvalstis, tika veikti ievērojamos daudzumos, kas atbilst lielākajai daļai no tā kopējiem eksporta pārdevumiem. Tāpēc uzskatīja, ka tad, ja pasākumi zaudēs spēku, Indijas eksportētājiem būtu stimuls nosūtīt nozīmīgus eksporta daudzumus no citām trešām valstīm uz Savienības tirgu, kas ir pievilcīgāks, par tāda līmeņa cenām, kuras pat tad, ja būtu augstākas nekā cenas uz trešām valstīm, visdrīzāk joprojām būtu zemākas par pašreizējo uz Savienību nosūtīto eksporta preču cenu līmeni.

3. Neizmantotā jauda un krājumi Indijas tirgū

- (112) Indijas ražotājam, kas sadarbojās, bija ievērojama rezerves jauda, un tas plānoja palielināt savu jaudu 2010./2011. gadā. Tādēļ ir jaudas, kas ļauj ievērojami palielināt uz Savienību eksportētos apjomus, īpaši tādēļ, ka nav pazīmju, ka trešo valstu tirgi vai iekšzemes tirgus varētu absorbēt papildu produkcijas daudzumus.
- (113) Komentāros pēc informācijas saņemšanas Indijas ražotājs, kas sadarbojās, apgalvoja, ka rezerves jauda galvenokārt bija saistīta ar ekonomikas krīzi un ar to saistīto

pieprasījuma krišanos. Tomēr ievērojamu daļu uzņēmuma rezerves jaudas var skaidrot ar faktu, ka uzņēmums būtiski palielināja savu jaudu laikā no 2006. gada līdz pārskatīšanas izmeklēšanas periodam. Turklāt jāpiemin, ka uzņēmums plānoja papildus palielināt jaudu. Ir arī jānorāda, ka ir vēl viens Indijas ražotājs, kurš nesadarbojās un kuram ir līdzīga jauda un jaudas izmantošana, un kurš arī nesen ir paziņojis par vēl lielāku jaudas palielinājumu.

4. Secinājums

- (114) Ražotājiem attiecīgā valstī ir potenciāls, lai palielinātu un/vai pārorientētu savus eksporta apjomus uz Savienības tirgu. Turklāt Indijas eksporta cenas uz trešām valstīm ir zemākas nekā cenas uz ES. Izmeklēšana pierādīja, ka, pamatojoties uz salīdzināmu ražojumu veidiem, ražotājs eksportētājs, kas sadarbojās, pārdeva attiecīgo ražojumu par zemāku cenu nekā Savienības ražošanas nozare. Ļoti iespējams, ka šīs zemās cenas pazeminātos atbilstīgi zemākām cenām, ko piemēro pārējām valstīm. Šāda cenu politika apvienojumā ar attiecīgās valsts eksportētāju spēju piegādāt ievērojami lielu attiecīgā ražojuma daudzumu Savienības tirgum visticamāk negatīvi ietekmētu Savienības ražošanas nozares ekonomisko situāciju.
- (115) Kā norādīts iepriekš, Savienības ražošanas nozarē situācija joprojām ir nestabila un viegli ietekmējama. Ja Savienības rūpniecības nozari pakļautu palielinātiem attiecīgās valsts importa apjomiem par subsidētām cenām, tad varētu samazināties tās pārdošanas apjomi, tirgus daļa, pārdošanas cenas, un līdz ar to finansiālā situācija pasliktinātos līdz tādām līmenim, kāds tika konstatēts sākotnējā izmeklēšanā. Pamatojoties uz to, secināja, ka pasākumu izbeigšana visticamāk pasliktinātu jau tā nestabilo situāciju un izraisītu būtiska kaitējuma atkārtošanos Savienības ražošanas nozarē.

G. SAVIENĪBAS INTERESES

1. Ievads

- (116) Saskaņā ar pamatregulas 31. pantu tika pārbaudīts, vai spēkā esošo kompensācijas pasākumu saglabāšana kopumā būtu Savienības interesēs. Atbilstība Savienības interesēm tika noteikta, novērtējot dažādās intereses, proti, Savienības ražošanas nozares, importētāju un patērētāju intereses.
- (117) Ir jāatceras, ka sākotnējā izmeklēšanā pasākumu ieviešana netika uzskatīta par pretēju Savienības interesēm. Turklāt tas, ka patlaban veiktā izmeklēšana ir pārskatīšana, tādējādi analizējot situāciju, kad kompensācijas pasākumi jau ir spēkā, dod iespēju novērtēt jebkādu neparedzētu negatīvu ietekmi uz iesaistītajām pusēm, ko varēja radīt spēkā esošie kompensācijas pasākumi.
- (118) Pamatojoties uz to, tika pētīts, vai, neraugoties uz secinājumiem par kaitējošas subsidēšanas turpināšanās vai atkārtošanās iespējamību, ir kādi nepārvarami iemesli, kas liktu secināt, ka pasākumu saglabāšana šajā konkrētajā gadījumā nav Savienības interesēs.

2. Savienības ražošanas nozares intereses

- (119) Savienības ražošanas nozare ir sevi apliecinājusi kā strukturāli dzīvotspējīgu ražošanas nozari. To apstiprināja tās ekonomiskā stāvokļa pozitīvā attīstība pēc tam, kad 2004. gadā tika noteikti kompensācijas pasākumi. Īpaši tas, ka Savienības ražošanas nozare palielināja rentabilitāti dažus gadus pirms pārskatīšanas izmeklēšanas perioda, krasi atšķiras no situācijas pirms pasākumu ieviešanas. Tomēr Savienības ražošanas nozare konsekventi zaudēja tirgus daļu, kamēr imports no attiecīgās valsts pamatīgi

palielinājās kā tirgus daļa attiecīgajā periodā. Nepastāvot pasākumiem, Savienības ražošanas nozare, iespējams, būtu daudz sliktākā situācijā.

3. Importētāju/lietotāju intereses

- (120) Nevieni no deviņiem nesaistītajiem importētājiem, ar kuriem sazinājās, nepieteicās sadarboties.
- (121) Septiņpadsmit lietotāji pieteicās un iesniedza atbildes uz aptaujas jautājumiem. Lai gan lielākā daļa lietotāju jau vairākus gadus nebija iepirkuši grafiņa elektrodus no Indijas un tādēļ ieturēja neitrālu nostāju attiecībā uz iespējamu pasākumu turpināšanu, seši lietotāji vismaz kādā mērā bija izmantojuši Indijas elektrodus. Četri lietotāji apgalvoja, ka pasākumu turpināšana negatīvi ietekmēs konkurenci. Viena asociācija (*Eurofer*) stingri iestājās pret pasākumu turpināšanu un apgalvoja, ka pasākumu rezultātā daudzi Indijas eksportētāji aizies no ES tirgus. Asociācija apgalvo, ka pasākumu turpināšana traucēs tērauda ražotājiem veidot alternatīvus piegādes avotus un ļaus Savienības ražošanas nozarei arī turpmāk ieņemt vadošo pozīciju, kas līdzinās divu operatoru monopola situācijai. Tomēr, ņemot vērā Indijas importa attīstību pēc pasākumu ieviešanas, ir skaidrs, ka šāda masveida aiziešana nav notikusi; gluži pretēji – imports no Indijas attiecīgajā periodā ir ievērojami palielinājies. Turklāt izmeklēšanā konstatēts, ka grafiņa elektrodus arvien vairāk ienāk ES tirgū no vairākām citām trešām valstīm. Attiecībā uz Savienības ražošanas nozares pozīcijas noturību tirgū tiek atgādināts, ka tās tirgus daļa ir samazinājusies par gandrīz 16 procentu punktiem attiecīgajā periodā (skatīt 81. apsvērumu). Visbeidzot, šī asociācija pieļāva, ka grafiņa elektrodus ir tikai salīdzinoši maza sastāvdaļa tērauda ražotāju kopējās izmaksas.
- (122) Turklāt jāatgādina, ka sākotnējā izmeklēšanā tika konstatēts, ka pasākumu ieviešana neietekmēs lietotājus¹¹. Neraugoties uz to, ka pasākumi bija spēkā piecus gadus, Savienības importētāji/lietotāji joprojām saņēma materiālu piegādes, tostarp arī no Indijas. Netika arī izteikti nekādi norādījumi par to, ka būtu grūti atrast citus piegādes avotus. Turklāt jāatceras, ka attiecībā uz ieviesto pasākumu ietekmi uz lietotājiem sākotnējā izmeklēšanā secināja, ka, ievērojot grafiņa elektrodu izmaksu niecīgo ietekmi uz izmantotāju nozarēm, ir maz ticams, ka jebkāds izmaksu sadārdzinājums ievērojami ietekmētu izmantošanas nozari. Pēc pasākumu ieviešanas nekas arī neliecināja par pretējo. Tādēļ tiek secināts, ka kompensācijas pasākumu saglabāšana visticamāk nopietni neskars importētājus/lietotājus, kas darbojas Kopienā.

4. Secinājums

- (123) Ņemot vērā iepriekš minēto, jāsecina, ka nepastāv nekādi nepārvarami iemesli pret pašreizējo kompensācijas pasākumu saglabāšanu.

H. KOMPENSĀCIJAS PASĀKUMI

- (124) Visas iesaistītās personas tika informētas par būtiskajiem faktiem un apsvērumiem, pamatojoties uz kuriem bija plānots ieteikt saglabāt pašreizējos pasākumus. Personām arī bija piešķirts laiks, kurā pēc šīs informācijas saņemšanas tās varēja iesniegt komentārus. Ja iesniegtā informācija un komentāri bija pamatoti, tos attiecīgi ņēma vērā.
- (125) No iepriekšminētā izriet, ka saskaņā ar pamatregulas 18. panta 2. punkta noteikumiem jā saglabā spēkā kompensācijas pasākumi, ko piemēro Indijas izcelsmes konkrētu

¹¹ Skatīt 150. apsvērumu Komisijas Regulā (EK) Nr. 1008/2004 (OV L 183, 20.5.2004., 35. lpp.) un 30. apsvērumu Padomes Regulā (EK) Nr. 1628/2004 (OV L 295, 18.9.2004., 4. lpp.).

grafīta elektrodu importam. Jāatgādina, ka pie šiem pasākumiem pieder procentuālie nodokļi.

- (126) Uzņēmumiem individuāli noteiktās kompensācijas maksājuma likmes, kas minētas šajā regulā, piemēro tikai attiecīgā ražojuma importam, ko ražo šie uzņēmumi un attiecīgi konkrēti nosauktas juridiskas personas. Citi šīs regulas rezolutīvajā daļā konkrēti nenosaukti (ar adresi un nosaukumu) uzņēmumi, tostarp ar tādiem uzņēmumiem saistītas juridiskas personas, saražota ražojuma importa gadījumā nevar izmantot šīs likmes, un uz tiem attiecas “visiem pārējiem uzņēmumiem” piemērojamā maksājuma likme.
- (127) Jebkura prasība piemērot šīs individuālās kompensācijas maksājuma likmes (piemēram, pēc uzņēmuma nosaukuma maiņas vai jaunas ražotnes vai pārdošanas struktūras izveides) nekavējoties adresējama Komisijai¹² kopā ar visu attiecīgo informāciju, jo īpaši par visām pārmaiņām uzņēmuma darbībā, kas saistītas ar ražošanu, pārdošanu vietējā tirgū un eksporta pārdošanu, kuras, piemēram, saistās ar minēto nosaukuma maiņu vai pārmaiņām ražošanas un pārdošanas struktūrās. Vajadzības gadījumā regulu attiecīgi groza, atjauninot to uzņēmumu sarakstu, kuriem piemēro atsevišķās maksājuma likmes,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

- Ar šo nosaka galīgo kompensācijas maksājumu importētiem Indijas izcelsmes grafīta elektrodiem, ko izmanto elektriskajās krāsniņās, kuru blīvums ir 1,65 g/cm³ vai vairāk un elektriskā pretestība ir 6,0 μ.Ω.m vai mazāk, ar KN kodu *ex* 8545 11 00 (TARIC kods 8545 11 00 10), un šajos elektrodos izmantotajiem savienotājiem ar KN kodu *ex* 8545 90 90 (TARIC kods 8545 90 90 10), neatkarīgi no tā, vai tos importē kopā vai atsevišķi.
- Maksājuma likme, ko piemēro neto cenai ar piegādi līdz Savienības robežai pirms nodokļa nomaksas tiem ražojumiem, kas aprakstīti 1. punktā un ko ražo turpmāk norādītie uzņēmumi, ir šāda.

Uzņēmums	Galīgais maksājums (%)	TARIC papildu kods
<i>Graphite India Limited (GIL), 31 Chowringhee Road, Kolkata - 700016, Rietumbengālija</i>	6,3	A530
<i>HEG Limited, Bhilwara Towers, A-12, Sector-1, Noida – 201301, Utara Pradeša</i>	7,0	A531
Visi pārējie uzņēmumi	7,2	A999

- Piemēro spēkā esošos noteikumus par muitas nodokļiem, ja nav noteikts citādi.

¹² *European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, 1049 Brussels, Belgium.*

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*